Vayelekh

577

Torah	תורה	Deutéronome 31 : 1 à 30		
Haftarah	הפטרה	Esaïe 61 : 10 à 63 : 9		
Brit 'Hadacha	הברית החדשה	Luc 24 : 13 à 43		
		Romains 10 : 19 à 11 : 12		
		Marc 8 : 27 à 9 : 1		

Deutéronome

- 31: 1 Puis Moïse s'en alla, et tint ces discours à tout Israël:
- 31 : 2 Et leur dit : Je suis aujourd'hui âgé de six vingt ans, je ne pourrai plus aller ni venir ; aussi l'Éternel m'a dit : Tu ne passeras point ce Jourdain.
- 31 : 3 L'Éternel ton Dieu passera lui-même devant toi : il exterminera ces nations-là de devant toi, et tu posséderas leur pays : et Josué est celui qui doit passer devant toi, comme l'Éternel en a parlé :
- 31 : 4 Et l'Éternel leur fera comme il a fait à Sihon et à Hog, Rois des Amorrhéens, et à leurs pays, lesquels il a exterminés.
- 31 : 5 Et l'Éternel les livrera devant vous, et vous leur ferez entièrement selon le commandement que je vous ai prescrit.
- 31 : 6 Fortifiez-vous donc et vous renforcez ; ne craignez point, et ne soyez point effrayés à cause d'eux : car c'est l'Éternel ton Dieu qui marche avec toi : il ne te délaissera point, et ne t'abandonnera point.
- 31 : 7 Et Moïse appela Josué, et lui dit en la présence de tout Israël : Fortifie-toi, et te renforce, car tu entreras avec ce peuple au pays que l'Éternel a juré à leurs pères de leur donner, et c'est toi qui les en mettras en possession.
- 31 : 8 Car l'Éternel, qui est celui qui marche devant toi, sera lui-même avec toi : il ne te délaissera point, et ne t'abandonnera point : ne crains donc point, et ne sois point effrayé.
- 31 : 9 Or Moïse écrivit cette Loi, et la donna aux Sacrificateurs, enfants de Lévi, qui portaient l'Arche de l'alliance de l'Éternel, et à tous les Anciens d'Israël.
- 31 : 10 Et Moïse leur commanda, en disant : De sept ans en sept ans, au temps précis de l'année de relâche, en la fête des Tabernacles,
- 31 : 11 Quand tout Israël sera venu pour comparaître devant la face de l'Éternel ton Dieu, au lieu qu'il aura choisi, tu liras alors cette Loi devant tout Israël, eux l'entendant.
- 31 : 12 Ayant assemblé le peuple, hommes et femmes, et leurs petits enfants, et ton étranger qui sera dans tes portes, afin qu'ils l'oient, et qu'ils apprennent à craindre l'Éternel votre Dieu, et qu'ils prennent garde de faire toutes les paroles de cette Loi.
- 31 : 13 Et que leurs enfants qui n'en auront point eu connaissance, l'oient, et apprennent à craindre l'Éternel votre Dieu tous les jours que vous serez vivants sur la terre pour laquelle posséder vous passez le Jourdain.
- 31 : 14 Alors l'Éternel dit à Moïse : Voici, le jour de ta mort est proche, appelle Josué, et présentez-vous au Tabernacle d'assignation, afin que je l'instruise de sa charge. Moïse donc et Josué allèrent, et se présentèrent au Tabernacle d'assignation.
- 31 : 15 Et l'Éternel apparut sur le Tabernacle dans la colonne de nuée : et la colonne de nuée s'arrêta sur l'entrée du Tabernacle.
- 31 : 16 Et l'Éternel dit à Moïse : Voici, tu t'en vas dormir avec tes pères, et ce peuple se lèvera, et paillardera après les dieux des étrangers qui sont au pays où il va, pour être parmi eux, et il m'abandonnera, et enfreindra mon alliance que j'ai traitée avec lui.
- 31 : 17 Et en ce jour-là ma colère s'enflammera contre lui, et je les abandonnerai, et cacherai ma face d'eux, et il sera exposé en proie, et plusieurs maux et angoisses le

trouveront : et il dira en ce jour-là : N'est-ce pas à cause que mon Dieu n'est point au milieu de moi, que ces maux-ci m'ont trouvé ?

- 31 : 18 Mais en ce jour-là, dis-je, je cacherai entièrement ma face, à cause de tout le mal qu'il aura fait, parce qu'il se sera détourné vers d'autres dieux.
- 31 : 19 Maintenant donc écrivez-vous ce cantique, et l'enseignez aux enfants d'Israël : mets-le dans leur bouche, afin que ce cantique me serve de témoin contre les enfants d'Israël.
- 31 : 20 Car je l'introduirai en la terre découlante de lait et de miel, de laquelle j'ai juré à ses pères, et il mangera et sera rassasié, et engraissé : puis il se détournera vers d'autres dieux, et ils les serviront, et ils m'irriteront par mépris, et enfreindront mon alliance.
- 31 : 21 Et il arrivera que quand plusieurs maux et angoisses les auront trouvés, ce cantique déposera contre eux comme témoin ; parce qu'il ne sera point oublié pour n'être plus en la bouche de leur postérité : car je connais leur imagination, et ce qu'ils font déjà aujourd'hui, avant que je les introduise au pays duquel j'ai juré.
- 31 : 22 Ainsi Moïse écrivit ce cantique en ce jour-là, et l'enseigna aux enfants d'Israël.
- 31 : 23 Et l'Éternel commanda à Josué, fils de Nun, en disant : Fortifie-toi, et te renforce, car c'est toi qui introduiras les enfants d'Israël au pays duquel je leur ai juré ; et je serai avec toi.
- 31 : 24 Et il arriva que quand Moïse eut achevé d'écrire les paroles de cette Loi dans un livre, sans qu'il en manquât rien,
- 31 : 25 Il commanda aux Lévites qui portaient l'Arche de l'alliance de l'Éternel, en disant :
- 31 : 26 Prenez ce livre de la Loi, et mettez-le à côté de l'Arche de l'alliance de l'Éternel votre Dieu, et il sera là pour témoin contre toi.
- 31 : 27 Car je connais ta rébellion et ton cou roide. Voici, moi étant encore aujourd'hui vivant avec vous, vous avez été rebelles contre l'Éternel, combien plus donc le serez-vous après ma mort ?
- 31 : 28 Faites assembler vers moi tous les Anciens de vos Tribus, et vos officiers, et je dirai ces paroles, eux les entendant, et j'appellerai à témoin contre eux les cieux et la terre.
- 31 : 29 Car je sais qu'après ma mort vous ne manquerez point de vous corrompre, et que vous vous détournerez de la voie que je vous ai prescrite ; mais à la fin il vous arrivera du mal, parce que vous aurez fait ce qui déplaît à l'Éternel, en l'irritant par les oeuvres de vos mains.
- 31 : 30 Ainsi Moïse prononça les paroles de ce cantique-ci sans qu'il s'en manquât rien, toute l'assemblée d'Israël l'entendant.

Esaïe

- 61 : 10 Je me réjouirai grandement en l'Éternel, et mon âme s'égayera en mon Dieu ; car il m'a revêtu des vêtements du salut, et m'a couvert du manteau de la justice, comme un époux qui se pare de magnificence, et comme une épouse qui s'orne de ses joyaux.
- 61 : 11 Car comme la terre jette son germe, et comme un jardin fait germer les choses qui y sont semées, ainsi le Seigneur l'Éternel fera germer la justice et la louange en la présence de toutes les nations.
- 62 : 1 Pour l'amour de Sion je ne me tiendrai point coi, et pour l'amour de Jérusalem je ne serai point en repos que sa justice ne sorte dehors comme une splendeur, et que sa délivrance ne soit allumée comme une lampe.
- 62 : 2 Alors les nations verront ta justice, et tous les Rois, ta gloire ; et on t'appellera d'un nouveau nom, que la bouche de l'Éternel aura expressément déclaré.
- 62 : 3 Tu seras une couronne d'ornement en la main de l'Éternel, et une tiare royale dans la paume de ton Dieu.
- 62 : 4 On ne te nommera plus : La délaissée, et on ne nommera plus ta terre : La désolation : mais on t'appellera : Mon bon plaisir en elle : et ta terre : La mariée, car l'Éternel prendra son bon plaisir en toi, et ta terre aura un mari.
- 62 : 5 Car comme le jeune homme se marie à la vierge, et comme tes enfants se marient chez toi, ainsi ton Dieu se réjouira de toi, de la joie qu'un époux a de son épouse.

- 62 : 6 Jérusalem, j'ai ordonné des gardes sur tes murailles tout le jour et toute la nuit continuellement, ils ne se tairont point. Vous qui faites mention de l'Éternel n'ayez point de cesse.
- 62 : 7 Et ne lui donnez point de cesse jusqu'à ce qu'il rétablisse et remette Jérusalem en un état renommé sur la terre.
- 62 : 8 L'Éternel a juré par sa dextre, et par le bras de sa force ; Si je donne plus ton froment pour nourriture à tes ennemis, et si les étrangers boivent *plus* ton vin *excellent* pour lequel tu as travaillé.
- 62 : 9 Car ceux qui auront amassé *le froment*, le mangeront, et ils loueront l'Éternel : et ceux qui auront recueilli *le vin*, le boiront dans les parvis de ma sainteté.
- 62 : 10 Passez, passez par les portes, *disant* : Préparez le chemin du peuple, relevez, relevez le sentier, et ôtez-en les pierres, et élevez l'enseigne vers les peuples.
- 62 : 11 Voici, l'Éternel a fait entendre *ceci* jusqu'au bout de la terre : Dites à la fille de Sion : Voici, ton Sauveur vient ; voici, son salaire *est* par-devers lui, et sa récompense *marche* devant lui.
- 62 : 12 Et on les appellera : Le peuple saint, les rachetés de l'Éternel, et on t'appellera : La recherchée, la ville non abandonnée.
- 63 : 1 Qui *est* celui-ci qui vient d'Édom, de Botsra, ayant les habits teints en rouge ; celui-ci *qui est* magnifiquement paré en son vêtement, marchant selon la grandeur de sa force ? C'est moi qui parle en justice, *et* qui ai tout pouvoir de sauver.
- 63 : 2 Pourquoi y *a-t-il* du rouge en ton vêtement ? et *pourquoi* tes habits *sont-ils* comme *les habits* de ceux qui foulent au pressoir ?
- 63 : 3 J'ai été tout seul à fouler au pressoir, et personne d'entre les peuples n'a été avec moi : cependant j'ai marché sur eux en ma colère, et je les ai foulés en ma fureur ; et leur sang a rejailli sur mes vêtements, et j'ai souillé tous mes habits.
- 63 : 4 Car le jour de la vengeance *est* dans mon coeur, et l'année en laquelle je dois racheter les miens, est venue.
- 63 : 5 J'ai donc regardé, et *il* n'y a eu personne qui m'aidât ; et j'ai été étonné, et *il* n'y a eu personne qui me soutînt : mais mon bras m'a sauvé, et ma fureur m'a soutenu.
- 63 : 6 Ainsi j'ai foulé les peuples en ma colère, et je les ai enivrés en ma fureur ; et j'ai abattu leur force par terre.
- 63 : 7 Je ferai mention des gratuités de l'Éternel, qui sont les louanges de l'Éternel, à cause de tous les bienfaits que l'Éternel nous a faits : car grand est le bien de la maison d'Israël, lequel il leur a fait selon ses compassions, et selon la grandeur de ses gratuités.
- 63 : 8 Car il a dit : Quoi qu'il en soit, ils *sont* mon peuple, des enfants *qui* ne dégénéreront point ; et il leur a été Sauveur.
- 63 : 9 Et dans toute leur angoisse il a été en angoisse, et l'Ange de sa face les a délivrés : lui-même les a rachetés par son amour et sa clémence, et il les a portés, et les a élevés en tout temps.

Luc

- 24 : 13 Or voici, deux d'entre eux étaient ce jour-là en chemin, pour aller à une bourgade nommée Emmaüs, qui était loin de Jérusalem, environ soixante stades.
- 24 : 14 Et ils s'entretenaient ensemble de toutes ces choses qui étaient arrivées.
- 24 : 15 Et il arriva que comme ils parlaient et conféraient entre eux, Jésus lui-même s'étant approché, se mit à marcher avec eux.
- 24 : 16 Mais leurs yeux étaient retenus, afin qu'ils ne le puissent reconnaître :
- 24 : 17 Et il leur dit ; Quels sont ces discours que vous tenez entre vous en marchant ? et *pourquoi* êtes-vous tout tristes ?
- 24 : 18 Et l'un d'eux, qui avait nom Cléopas, répondit, et lui dit ; Es-tu seul étranger dans Jérusalem, qui ne saches point les choses qui y sont arrivées ces jours-ci ?
- 24 : 19 Et il leur dit ; Quelles ? Ils *répon*dirent : *C'est* touchant Jésus le Nazarien, qui a été homme Prophète, puissant en oeuvres et en paroles devant Dieu, et devant tout le peuple :
- 24 : 20 Et comment les principaux Sacrificateurs et nos Gouverneurs l'ont livré pour être condamné à mort, et l'ont crucifié.
- 24 : 21 Or nous espérions que ce serait lui qui délivrerait Israël : mais avec tout cela, c'est aujourd'hui le troisième jour que ces choses sont arrivées.

- 24 : 22 Toutefois quelques femmes des nôtres nous ont fort étonnés, *car* elles ont été de grand matin au sépulcre :
- 24 : 23 Et n'ayant point trouvé son corps, elles sont revenues, en disant, que même elles avaient vu une apparition d'Anges, qui disaient ; Qu'il est vivant.
- 24 : 24 Et quelques-uns des nôtres sont allés au sépulcre, et ont trouvé ainsi que les femmes avaient dit : mais *pour lui*, ils ne l'ont point vu.
- 24 : 25 Alors il leur dit ; Ô gens dépourvus de sens, et tardifs de coeur à croire toutes les choses que les Prophètes ont prononcées !
- 24 : 26 Ne fallait-il pas que le Christ souffrît ces choses, et qu'il entrât en sa gloire ?
- 24 : 27 Puis commençant par Moïse, et *continuant* par tous les Prophètes, il leur expliquait dans toutes les Écritures les choses qui le regardaient.
- 24 : 28 Et comme ils furent près de la bourgade où ils allaient, il faisait semblant d'aller plus loin.
- 24 : 29 Mais ils le forcèrent, en lui disant ; Demeure avec nous, car le soir approche, et le jour est déjà décliné. Il entra donc pour demeurer avec eux.
- 24 : 30 Et il arriva que comme il était à table avec eux, il prit le pain, et rendit grâces ; et l'ayant rompu, il le leur distribua.
- 24 : 31 Alors leurs yeux furent ouverts, en sorte qu'ils le reconnurent : mais il disparut de devant eux.
- 24 : 32 Et ils dirent entre eux ; Notre coeur ne brûlait-il pas au-dedans de nous, lorsqu'il nous parlait par le chemin, et qu'il nous expliquait les Écritures ?
- 24 : 33 Et se levant dans ce moment, ils s'en retournèrent à Jérusalem, où ils trouvèrent les onze assemblés, et ceux qui *étaient* avec eux :
- 24 : 34 Qui disaient ; Le Seigneur est véritablement ressuscité, et il est apparu à Simon.
- 24 : 35 Et ceux-ci aussi racontèrent les choses *qui leur étaient arrivées* en chemin, et comment il avait été reconnu d'eux en rompant le pain.
- 24 : 36 Et comme ils tenaient ces discours, Jésus se présenta lui-même au milieu d'eux, et leur dit : Que la paix *soit* avec yous.
- 24 : 37 Mais eux tout troublés et épouvantés croyaient voir un esprit.
- 24 : 38 Et il leur dit ; Pourquoi vous troublez-vous ? et *pourquoi* monte-t-il des pensées dans vos coeurs ?
- 24 : 39 Voyez mes mains et mes pieds : car c'est moi-même : touchez-moi, et me considérez bien : car un esprit n'a ni chair ni os, comme vous voyez que j'ai.
- 24: 40 Et en disant cela, il leur montra ses mains et ses pieds.
- 24 : 41 Mais comme encore de joie ils ne croyaient point, et qu'ils s'étonnaient, il leur dit ; Avez-vous ici quelque chose à manger ?
- 24 : 42 Et ils lui présentèrent une pièce de poisson rôti, et d'un rayon de miel :
- 24:43 Et l'ayant pris, il en mangea devant eux.

Romains

- 10 : 19 Mais je demande ; Israël ne l'a-t-il point connu ? Moïse le premier dit ; Je vous provoquerai à la jalousie par celui qui n'est point peuple : je vous exciterai à la colère par une nation destituée d'intelligence.
- 10 : 20 Et Ésaïe s'enhardit tout-à-fait, et dit ; J'ai été trouvé de ceux qui ne me cherchaient point, et je me suis clairement manifesté à ceux qui ne s'enquéraient point de moi.
- 10 : 21 Mais quant à Israël, il dit ; J'ai tout le jour étendu mes mains vers un peuple rebelle et contredisant.
- 11 : 1 Je demande donc ; Dieu a-t-il rejeté son peuple ? Ainsi n'advienne ! car je suis aussi Israélite, de la postérité d'Abraham, de la Tribu de Benjamin.
- 11 : 2 Dieu n'a point rejeté son peuple, lequel il a auparavant connu. Et ne savezvous pas ce que l'Écriture dit d'Élie, comment il a fait requête à Dieu contre Israël, disant ?
- 11 : 3 Seigneur, ils ont tué tes Prophètes, et ils ont démoli tes autels, et je suis demeuré moi seul ; et ils tâchent à m'ôter la vie.
- 11 : 4 Mais que lui fut-il répondu de Dieu ? Je me suis réservé sept mille hommes, qui n'ont point fléchi le genou devant Bahal.
- 11 : 5 Ainsi donc il y a aussi en ce temps présent un résidu selon l'élection de grâce.

- 11 : 6 Or si c'est par la grâce, ce n'est plus par les oeuvres : autrement la grâce n'est plus grâce : mais si c'est par les oeuvres, ce n'est plus par la grâce : autrement l'oeuvre n'est plus oeuvre.
- 11 : 7 Quoi donc ? C'est que ce qu'Israël est après à chercher, il ne l'a point obtenu ; mais l'élection l'a obtenu, et les autres ont été endurcis :
- 11 : 8 Ainsi qu'il est écrit ; Dieu leur a donné un esprit assoupi, *et* des yeux pour ne point voir, et des oreilles pour ne point ouïr, jusqu'au jour présent.
- 11 : 9 Et David dit ; Que leur table leur soit *tournée* en lacs, et en piège, et en trébuchement, et *cela* pour leur récompense.
- 11 : 10 Que leurs yeux soient obscurcis pour ne point voir : et courbe continuellement leur dos.
- 11 : 11 Mais je demande ; Ont-ils bronché pour trébucher ? Ainsi n'advienne ! mais par leur chute le salut *est advenu* aux Gentils, pour les provoquer à la jalousie.
- 11 : 12 Or si leur chute est la richesse du monde, et leur diminution la richesse des Gentils, combien plus *le* sera leur abondance ?

Marc

- 8 : 27 Et Jésus et ses Disciples étant partis de là, ils vinrent aux bourgades de Césarée de Philippe, et sur le chemin il interrogea ses Disciples, leur disant ; Qui disent les hommes que je suis ?
- 8 : 28 Ils répondirent : Les uns disent que tu es Jean Baptiste : les autres, Élie : et les autres, l'un des Prophètes.
- 8 : 29 Alors il leur dit ; Et vous, qui dites vous que je suis ? Pierre répondant lui dit ; Tu es le Christ.
- 8 : 30 Et il leur défendit avec menaces, de dire cela de lui à personne.
- 8 : 31 Et il commença à leur enseigner qu'il fallait que le Fils de l'homme souffrît beaucoup, et qu'il fût rejeté des Anciens, et des principaux Sacrificateurs, et des Scribes : et qu'il fût mis à mort, et qu'il ressuscitât trois jours après.
- 8 : 32 Et il tenait ces discours tout ouvertement : sur quoi Pierre le prit, et se mit à le tancer :
- 8 : 33 Mais lui se retournant, et regardant ses Disciples, tança Pierre ; en lui disant ; Va arrière de moi, satan : car tu ne comprends pas les choses qui sont de Dieu, mais celles qui sont des hommes.
- 8 : 34 Puis ayant appelé les troupes et ses Disciples, il leur dit ; Quiconque veut venir après moi, qu'il renonce à soi-même, et qu'il charge sur soi sa croix, et me suive.
- 8 : 35 Car quiconque voudra sauver son âme, la perdra : mais quiconque perdra son âme pour l'amour de moi et de l'Évangile, celui-là la sauvera.
- 8 : 36 Car que profiterait-il à un homme de gagner tout le monde, s'il fait perte de son âme ?
- 8 : 37 Ou, que donnera l'homme pour récompense de son âme ?
- 8 : 38 Car quiconque aura eu honte de moi et de mes paroles parmi cette nation adultère et pécheresse, le Fils de l'homme aura aussi honte de lui, quand il sera venu en la gloire de son Père avec les saints Anges.
- 9 : 1 Il leur disait aussi ; En vérité je vous dis, que parmi ceux qui sont ici présents, il y en a quelques-uns qui ne goûteront point la mort jusqu'à ce qu'ils aient vu le Règne de Dieu venir avec puissance.